

# DOCOL



## ACABAMENTO PARA VÁLVULA DE DESCARGA

*Tapa para Válvula de Descarga*  
*Escutcheon for Concealed Flush Valve*



01500006



01500057



01500024



01500025

**01 Ferramentas / Tools / Herramientas / Outils**



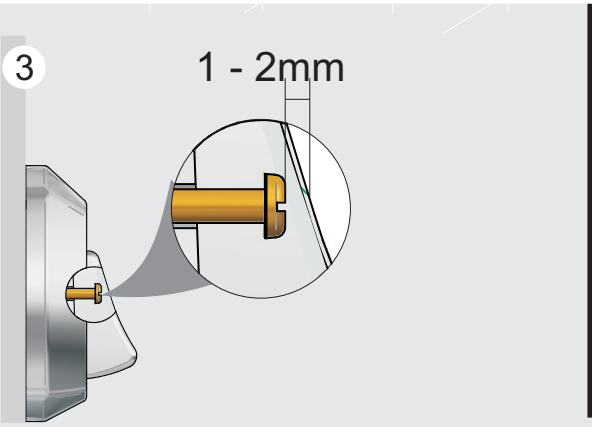
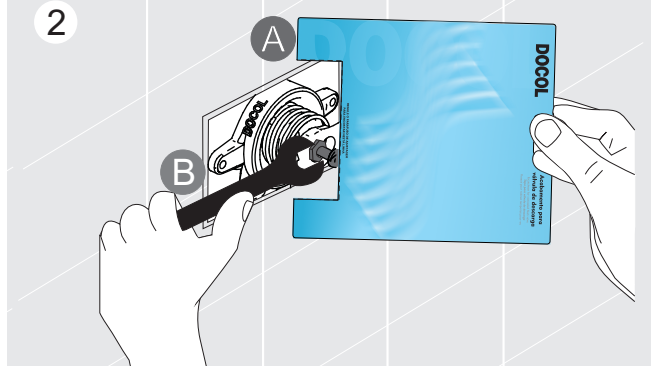
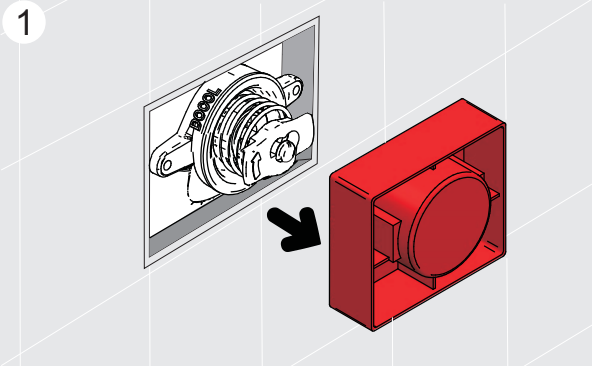
**Chave de boca**  
Open end wrench  
Llave de boca  
Clé à fourche

**#10mm**



**Chave de fenda**  
Screwdriver  
Destornillador  
Tournevis

**02 Regulagem do parafuso / Cartridge screw / Ajuste dell tornillo / Réglage du vis**



**ATENÇÃO: PARA O PERFEITO FUNCIONAMENTO REGULE O PARAFUSO ACIONADOR CONFORME MEDIDA DO GABARITO.**

**WARNING: FOR PERFECT REGULAR OPERATION SCREW STARTER AS TEMPLATE MEASUREMENT.**

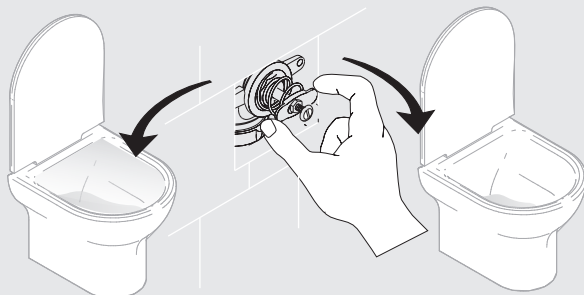
**ADVERTENCIA: PARA PERFECTO FUNCIONAMIENTO REGULAR EL TORNILLO, COMO MEDICIÓN DEL TEMPLATE.**

**AVERTISSEMENT: POUR PERFECT RÉGULIER OPERATION SCREW STARTER AS FEEDBACK MESURE.**

**03 Regulagem do registro integrado / Adjusting control valve / Ajuste del registro integrado / Réglage du robinet intégré**

**Abrir**  
Open / Abri / Ouvert

**Fechar**  
Close / Cerrar/ Fermer

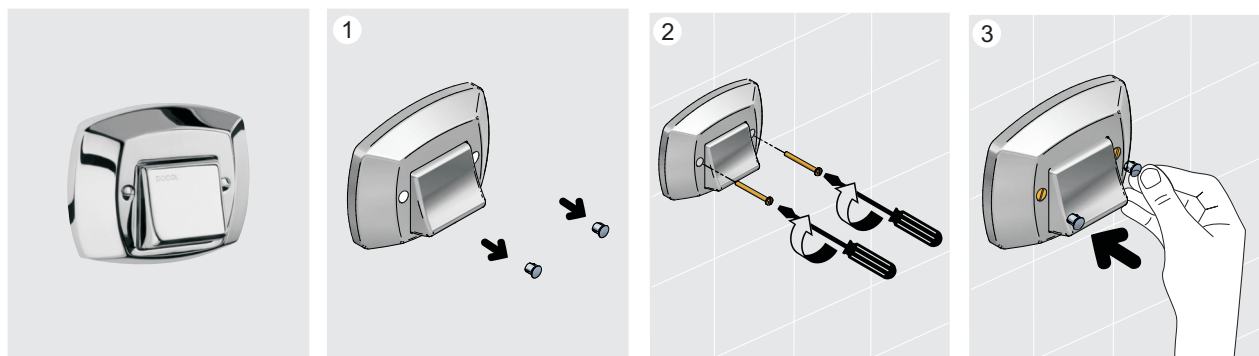


**!**

**APÓS A REGULAGEM, POSICIONAR A CHAVE NA POSIÇÃO HORIZONTAL.**  
After adjustment place the part in horizontal position.  
Después de regular colocar la manija en posición horizontal.  
Après ajustement, la position clé en position horizontale.

## 04 Instalação / Installation / Instalación / Installation

01500006 / 01500025 / 01500057 / 01500071



### Português

#### Conteúdo da embalagem:

01500006 / 01500025 / 01500057 / 01500071: 2 niples, 2 parafusos, 1 acabamento e 1 manual de instalação.

01500506 / 01500525: 2 parafusos, 1 acabamento e 1 manual de instalação.

**Composição do produto:** Ligas de cobre e plástico de engenharia.

**Peças de Reposição:** Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 333 ou [dresponde@docol.com.br](mailto:dresponde@docol.com.br)

**Conservação e limpeza:** Utilize apenas flanela, água e sabão neutro pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser utilizada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

### English

#### Package contents:

1500006 / 01500025 / 01500057 / 01500071: 2 nipples, 2 screws, 1 escutcheon and 1 installation guide.

01500506 / 01500525: 2 screws, 1 escutcheon and 1 installation guide.

**Product composition:** Copper alloys and engineering plastics.

**Spare Parts:** Available at Docol Authorized Distributor in your country.

**Care and cleaning:** Only use soft cloth, water and soft soap once a week. Occasionally can be applied automobiles wax. Do not use abrasive products.

### Español

#### Contenido del packing:

1500006 / 01500025 / 01500057 / 01500071: 2 tuercas cromadas, 2 tornillos, 1 tapa y 1 manual de instalación.

01500506 / 01500525: 2 tornillos, 1 tapa y 1 manual de instalación.

**Composición del producto:** Aleaciones de cobre y plástico de ingeniería.

**Repuesto de Mantenimiento:** Podrán ser adquiridos en el Distribuidor Autorizado Docol en su País.

**Cuidado y limpieza:** Use solamente flanela, agua y jabón neutro, por lo menos una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche. No use productos abrasivos.

### Français

#### Contenu de l'emballage:

1500006 / 01500025 / 01500057 / 01500071: 2 écrous, 2 vis, 1 rosace et 1 guide d'installation.

01500506 / 01500525: 2 vis, 1 rosace et 1 guide d'installation.

**Composition du produit:** Alliages d'cuivre et plastiques d'ingénierie.

**Pièces de rechange:** Peuvent être obtenus auprès de l'Assistance Technique Docol.

**Entretien et nettoyage:** Nettoyer avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse, au moins une fois par semaine. On peut éventuellement appliquer de la cire automobile. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

## Termo de Garantia (válido solamente en territorio brasileño / Valid only in Brazil)

ADOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia) no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistência Técnica Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia).

### Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

### INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicose.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

**Garantía:** Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)

**Warranty:** Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)

DOCOL METAIS SANITÁRIOS  
Indústria Brasileira - CNPJ 75.339.051/0001-41  
Av. Edmundo Doubrawa, 1001 - Zona Industrial Norte  
CEP 89219-502 - Joinville/SC - Brasil  
DocolResponde - 0800 474 333  
[dresponde@docol.com.br](mailto:dresponde@docol.com.br)  
Other countries contact Docol Authorized Distributor.  
Demás países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol.  
Pour obtenir d'autres informations, adresser au Distributeur Agréé Docol.  
Export Department / Departamento de Exportación  
Département d'Exportation: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)  
[www.docol.com.br](http://www.docol.com.br)  
Made in Brazil

